

**СОГЛАШЕНИЕ  
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И  
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ГОСУДАРСТВА ИЗРАИЛЬ  
О НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

Правительство Российской Федерации и Правительство Государства Израиль, именуемые в дальнейшем Сторонами,

ссылаясь на Меморандум о взаимопонимании, принятый Министрами иностранных дел Российской Федерации и Государства Израиль 22 сентября 1992 года, и на Протокол о намерениях, подписанный 20 октября 1992 года между Министерством науки, высшей школы и технической политики Российской Федерации и Министерством науки и технологии Государства Израиль,

желая развивать научно-техническое сотрудничество между двумя странами, убежденные в том, что научно-техническое сотрудничество составляет важную основу двусторонних отношений,

признавая важность и взаимную выгоду от развития науки и техники для экономики и общества обеих стран,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Стороны будут осуществлять и способствовать развитию научно-технического сотрудничества в областях, определенных по взаимной договоренности, на взаимовыгодной и сбалансированной основе.

**Статья 2**

Стороны будут способствовать развитию целенаправленного сотрудничества в области фундаментальных исследований.

Обе Стороны будут поощрять различные инициативы, направленные на материальную поддержку совместных проектов как на двустороннем, так и на многостороннем уровне путями и способами, которые будут согласованы между обеими Сторонами.

**Статья 3**

Стороны, признавая особую важность инноваций и технического прогресса для динамичного социального и экономического развития своих стран, будут стремиться всемерно расширять и стимулировать сотрудничество в области научных и технологических исследований при надлежащем соблюдении соответствующих прав интеллектуальной собственности.

Каждая Сторона будет оказывать содействие исследовательским и проектным организациям другой Стороны в установлении связей с ее предприятиями и организациями, заинтересованными во внедрении результатов исследований и разработок.

**Статья 4**

Стороны будут способствовать разработке совместных проектов, которые могли бы вписываться в европейские и международные программы как

существующие, так и будущие, и содействовать более активному участию ученых и специалистов обеих стран в их реализации.

### **Статья 5**

С учетом национальных приоритетов в сфере экономики, науки и техники, уже сложившихся связей и накопленного опыта Стороны будут уделять особое внимание развитию научно-технического сотрудничества в таких областях как:

- точные и фундаментальные науки (математика, физика, астрономия и др.),
- энергетика,
- геология и геофизика,
- биотехнология,
- исследование и использование космического пространства,
- медицинские исследования,
- исследования окружающей среды,
- электроника,
- новые материалы и технологии,
- общественные и экономические науки.

Этот перечень может дополняться Сторонами другими областями в соответствии с текущими изменениями, необходимостью и интересами, которые могут возникнуть.

В ходе совместной работы Стороны будут уточнять направления научно-технического сотрудничества.

Стороны будут стремиться поощрять интерес к сотрудничеству и вовлекать в него соответствующие ведомства и организации обеих стран с целью углубления сотрудничества в конкретных областях.

Стороны будут способствовать заключению соглашений между соответствующими ведомствами и организациями двух стран, которые будут регулировать сотрудничество по отдельным направлениям.

### **Статья 6**

Сотрудничество в рамках, настоящего Соглашения может реализовываться в следующих формах:

- осуществление совместных исследовательских проектов, в том числе силами совместных коллективов, с возможным взаимным предоставлением исследовательского материала, научных приборов и оборудования,
- содействие созданию как государственных, так и частных структур для продвижения научно-технического сотрудничества, внедрения и использования его результатов,
- обмен учеными и специалистами,
- проведение совместных научных конференций, симпозиумов и рабочих встреч,
- обмен научно-технической информацией.

### **Статья 7**

Для эффективной реализации программ сотрудничества Стороны могут привлекать исследовательские организации как государственного, так и частного сектора, а также отдельных ученых и специалистов.

Стороны будут способствовать развитию прямых связей между исполнителями, а также поощрять создание совместных исследовательских лабораторий.

### **Статья 8**

Обмен делегациями специалистов и учеными будет осуществляться на финансовых условиях, подлежащих заблаговременному согласованию между принимающей и направляющей организациями Сторон.

### **Статья 9**

В целях обеспечения эффективной реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Комиссию по научно-техническому сотрудничеству, в задачу которой будет входить:

- определение приоритетных направлений двустороннего сотрудничества и перспективных проектов,
- разработка мер по совершенствованию сотрудничества,
- рассмотрение и принятие рекомендаций с целью создания наиболее благоприятных условий для осуществления научно-технического взаимодействия.

Смешанная Комиссия будет собираться не реже одного раза в два года.

Комиссия может создавать по мере необходимости рабочие группы по конкретным областям научно-технического сотрудничества.

Координация деятельности Смешанной Комиссии возлагается на Министерство науки и технической политики Российской Федерации и Министерство науки и технологии Государства Израиль.

### **Статья 10**

Стороны будут в соответствии со своим национальным законодательством и правилами, а также положениями международных соглашений, участниками которых они являются, обеспечивать надлежащую и эффективную защиту и справедливое распределение прав интеллектуальной собственности на результаты совместных работ, получаемые в рамках сотрудничества на основе настоящего Соглашения.

Права, упомянутые в настоящей статье, распространяются на все виды интеллектуальной собственности, такие как торговые секреты, авторские права, зарегистрированные патенты, промышленные образцы, торговые знаки и т. д.

В случае необходимости будут заключаться отдельные специальные соглашения, содержащие условия, касающиеся такой защиты.

Научная и техническая информация, предоставляемая одной стороной другой стороне в ходе сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, будет рассматриваться как конфиденциальная, если нет иной договоренности.

### **Статья 11**

Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных юридических формальностей, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Соглашение вступает в силу со дня получения последнего из уведомлений. В Соглашение могут вноситься поправки по взаимной договоренности Сторон, что является предметом той же процедуры, как и само Соглашение.

Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет и продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из договаривающихся Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону, не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода, о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

#### **Статья 12**

Прекращение действия настоящего Соглашения не повлечет за собой прекращения любых совместных работ, осуществляемых в рамках Соглашения и незавершенных на момент прекращения действия Соглашения.

Совершено в Москве 25 апреля 1994 года, что соответствует 14 ияра 5754 года в двух экземплярах, каждый на русском, иврите и английском языках, причем все три текста имеют одинаковую силу. В случае расхождений в их толковании английский текст будет иметь преимущество.

*(Подписи)*